KSE1200SYS

Analog Electrostatic Earphone System

The Shure analog electrostatic earphone system, KSE1200SYS, user guide.
Version: 5 (2020-G)

Table of Contents

KSE1200SYSAnalog Electrostatic Earphone System **3**

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD **3**

¡ADVERTENCIA PARA TODOS LOS AURICULARES! 3

ADVERTENCIA 5

Descripción general **5**

Características 5

Amplificador KSA1200 **5**

Configuración **7**

Paso 1: Conecte de manera segura los auriculares al amplificador 7

Paso 2: Conecte una fuente de sonido al amplificador. 7

Paso 3: Encienda el amplificador 7

Baterías recargables de iones de litio **7**

Almacenamiento de baterías 8

Reparación y reemplazo de baterías 8

Uso de los auriculares **8**

Selección de una funda 8

Uso de los auriculares 8

Cambio de las fundas 9

Retiro de los auriculares 9

Mantenimiento y limpieza 10

Limpieza de la punta del auricular 10

Localización de averías **10**

Accesorios **11**

Accesorios suministrados 11

Especificaciones **11**

Especificaciones del juego 12

Especificaciones de auriculares 12

Especificaciones del amplificador KSA1200 12

Especificaciones de la batería 13

Certificaciones **13**

Declaración de patente 14

Information to the user 14

KSE1200SYS
Analog Electrostatic Earphone System

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. LEA estas instrucciones.
2. CONSERVE estas instrucciones.
3. PRESTE ATENCIÓN a todas las advertencias.
4. SIGA todas las instrucciones.
5. NO utilice este aparato cerca del agua.
6. LIMPIE UNICAMENTE con un trapo seco.
7. USE UNICAMENTE los auriculares KSE con amplificadores KSA.
8. DESENCHUFE el aparato durante las tormentas eléctricas, o si no va a ser utilizado por un lapso prolongado.
9. PROTEJA el cable eléctrico para evitar que personas lo pisen o estrujen, particularmente en sus enchufes, en los tomacorrientes y en el punto en el cual sale del aparato.
10. UTILICE únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
11. TODA reparación debe ser llevada a cabo por técnicos calificados. El aparato requiere reparación si ha sufrido cualquier tipo de daño, incluyendo los daños al cordón o enchufe eléctrico, si se derrama líquido sobre el aparato o si caen objetos en su interior, si ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona de modo normal, o si se ha caído.
12. NO exponga este aparato a chorros o salpicaduras de líquidos. NO coloque objetos llenos con líquido, tales como floreros, sobre el aparato.
13. El enchufe de alimentación o un acoplador para otros aparatos deberá permanecer en buenas condiciones de funcionamiento.
14. Para reducir el riesgo de causar un incendio o sacudidas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a humedad.
15. No intente modificar este producto. Hacerlo podría causar lesiones personales y/o la falla del producto.
16. Utilice este producto únicamente dentro de la gama de temperaturas de funcionamiento especificadas.
17. PROTEJA el cable del auricular para que no se pueda pillar o cortar.
18. NO use este aparato si el cable, la caja o el conector de los auriculares está dañado.

Este producto está destinado a un uso exclusivamente profesional. Este producto sólo venderse a través de canales de venta profesionales.

⚠	Este símbolo indica que la unidad contiene niveles de voltaje peligrosos que representan un riesgo de choques eléctricos.
⚠	Este símbolo indica que la literatura que acompaña a esta unidad contiene instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento.

ADVERTENCIA: Los voltajes presentes en este equipo representan un riesgo para la vida. No contiene componentes reparables por el usuario. Toda reparación debe ser llevada a cabo por técnicos calificados. Las certificaciones de seguridad no tienen vigencia cuando el voltaje de funcionamiento de la unidad es cambiado a un valor distinto al ajustado en fábrica.

Los cambios o modificaciones que no tengan la aprobación expresa de Shure Incorporated podrían anular su autoridad para usar este equipo.

¡ADVERTENCIA PARA TODOS LOS AURICULARES!

Para el modo correcto y seguro de empleo de los auriculares, lea este manual antes de utilizarlos. Guarde el manual y la información de seguridad en un lugar conveniente para referencia futura.

ADVERTENCIA

EL ESCUCHAR REPRODUCCIONES DE AUDIO A NIVELES EXCESIVOS DE VOLUMEN PUEDE CAUSAR DAÑOS PERMANENTES AL OIDO. USE EL VOLUMEN MAS BAJO POSIBLE. La exposición prolongada a niveles sonoros excesivamente intensos puede dañar los oídos y causar una pérdida permanente del oído causada por ruidos (NIHL). Respete los lineamientos dados a continuación, los cuales fueron establecidos por la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA) de los EE.UU. e indican el tiempo máximo que puede escucharse un nivel determinado de presión sonora antes de producirse daños al oído.

90 dB SPL **por 8 horas**	**95 dB SPL** por 4 horas	**100 dB SPL** por 2 horas	**105 dB SPL** por 1 hora
110 dB SPL **por ½ hora**	**115 dB SPL** por 15 minutos	**120 dB SPL** Evítese o se podrían causar daños	

ADVERTENCIA

- No use el producto en una situación en la cual si no se escuchan los ruidos a su alrededor se expone a un peligro, como por ejemplo al conducir un automóvil o bicicleta, o al caminar o correr cuando hay tránsito vehicular alrededor y pudiera ocurrir algún accidente.
- Mantenga este producto y sus accesorios fuera del alcance de los niños. El manejo o uso por niños puede representar un riesgo de lesiones graves o mortales. Contiene piezas pequeñas y cordones que pueden representar un riesgo de asfixia o estrangulamiento.
- Ajuste el volumen del dispositivo de audio al nivel mínimo y después de haber conectado los auriculares, ajuste el volumen gradualmente. La exposición repentina a ruidos intensos puede causarle daños al oído.
- Ajuste el volumen a un nivel apenas suficiente para escuchar con claridad.
- Si después del uso se escucha un zumbido en los oídos, esto puede indicar que el nivel de volumen es excesivo. Reduzca el nivel de volumen.
- Si conecta estos auriculares al sistema de sonido de un avión, escuche a niveles bajos de volumen, de modo que los mensajes a nivel más alto del piloto no causen incomodidad.
- Solicite a un otorrinolaringólogo que revise los oídos con regularidad. Si se experimenta una acumulación de cera en los oídos, deje de usar los auriculares hasta que un otorrinolaringólogo se los haya examinado.
- Si no se usan, limpian o mantienen las fundas y puntas de los auriculares según las instrucciones del fabricante, se puede aumentar el riesgo de que las fundas se separen de la punta y se alojen en los oídos.
- Antes de insertar el auricular, vuelva a comprobar que la funda esté firmemente fijada a la punta.
- Si una funda le queda alojada en el oído, solicite ayuda médica para retirarla. Si una persona no profesional intenta extraer la funda, podría lesionar el oído.
- No intente modificar este producto. Hacerlo podría causar lesiones personales y/o la falla del producto.

PRECAUCION

- No sumerja la unidad en agua, como al darse un baño o lavarse el rostro, ya que ello conduciría al deterioro del sonido o a fallas.
- No los use mientras duerme, ya que esto podría causar un accidente.
- Para sacar los auriculares, gírelos de modo lento. Nunca tire del cordón del auricular.
- Suspenda de inmediato el uso de los auriculares si le causan incomodidad, irritación, erupciones en la piel, supuración u otra reacción desagradable.
- Si está recibiendo tratamiento en los oídos, consulte con su médico antes de usar este aparato.

ADVERTENCIA

- Los conjuntos de baterías pueden estallar o soltar materiales tóxicos. Riesgo de incendio o quemaduras. No abra, triture, modifique, desarme, caliente a más de 60 °C (140 °F), ni incinere.
- Siga las instrucciones del fabricante
- No ponga en cortocircuito; esto puede causar quemaduras o incendios
- No cargue con productos distintos a los especificados en esta guía del usuario.
- Deseche los conjuntos de baterías de forma apropiada. Consulte al vendedor local para el desecho adecuado de conjuntos de baterías usados.
- Las baterías (conjuntos de baterías o baterías instaladas) no deben exponerse al calor excesivo causado por la luz del sol, las llamas o condiciones similares.

Nota: Use solo con la fuente de alimentación incluida o una equivalente aprobada por Shure.

(Fabricante: Click Technology, Modelo: CPS00808050100, SBC10-USB)

Nota: Solamente personal autorizado por Shure deberá sustituir las baterías.

Se recomienda respetar las normas de reciclado de la región relativas a desechos electrónicos, empaquetado y baterías.

Descripción general

Los auriculares electrostáticos analógicos Shure KSE1500 son el resultado de muchos años de investigación y avances tecnológicos por parte del equipo de ingeniería de Shure. Los excitadores electrostáticos ofrecen un sonido de alta definición con la máxima calidad por primera vez en un diseño intraauricular, que ofrece una mayor comodidad y aislamiento del ruido ambiental. Los auriculares cuentan con KSA1200: un amplificador electrostático analógico, portátil y compacto para conectar a su fuente de audio preferida. El conjunto de accesorios completo que incluye unas fundas aislantes de sonido intercambiables para disfrutar de un ajuste cómodo y personalizado. Los KSE1200SYS sirven tanto para monitoreo de estudio a nivel profesional como de auriculares para un uso más cotidiano, ya que revelan todos los detalles y matices para satisfacer al oído más exigente.

Características

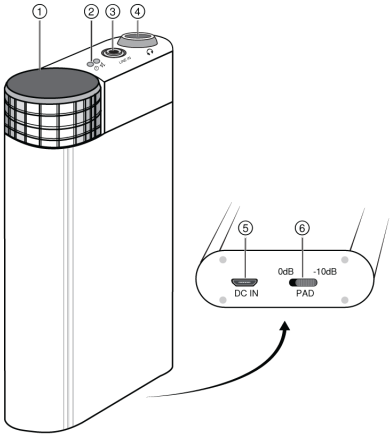
Amplificador electrostático portátil

- Trayectoria de señal 100 % analógica
- Alimentado por una batería interna recargable de iones de litio
- Atenuador de entrada –10db
- LED de detección de entrada y medición de audio

Auriculares

- Bajos niveles de distorsión
- Sonido transparente de alta definición
- Excelente respuesta transitoria
- Respuesta de frecuencia de gama plena
- Cable moldeable que permite una colocación segura alrededor del oído

Amplificador KSA1200



① Alimentación/Perilla de control

Gírelo para ajustar el nivel de volumen. Gire en sentido horario para encender la unidad. Gire en sentido antihorario hasta el tope para apagar la unidad.

② Indicador de estado

LED de alimentación	LED de nivel de entrada
Rojo: Pila descargada.	**Rojo:** El nivel de entrada es muy alto.
Ámbar: Se está cargando la batería.	**Ámbar:** Nivel de entrada ideal.
Verde: El amplificador está cargado y encendido.	**Verde:** El amplificador está recibiendo señales de audio.
Apagado: El amplificador está apagado y no está conectado a una fuente de alimentación.	**Apagado:** El amplificador no está recibiendo señales o la señal es demasiado baja.

③ Entrada de audio a nivel de línea

Entrada estereofónica de 3,5 mm para la conexión de fuentes de audio analógico

④ Salida de auriculares

Salida Lemo para conectar los auriculares Shure KSE1500

⑤ Entrada de CC

Conéctelo a una computadora, batería externa o una fuente de alimentación de CA con un cable USB tipo A a un Micro B para recargar automáticamente la batería.

⑥ Conmutador de atenuación de entrada

Seleccione 0dB o –10dB. El atenuador reduce la intensidad de la señal analógica de entrada para evitar el efecto de limitación cuando se emplean fuentes de audio con salidas de alta intensidad. Habilite el atenuador cuando el medidor de audio

indica que hay limitación. Atenúe el volumen de la fuente si la señal continúa sufriendo limitación con el atenuador de –10 dB activado.

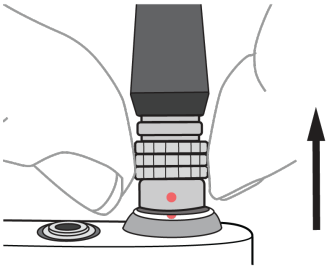
Nota: *Utilice una fuente de audio de alta calidad para obtener una experiencia auditiva óptima.*

Configuración

Paso 1: Conecte de manera segura los auriculares al amplificador

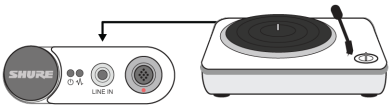
Efectúe la conexión con el amplificador apagado. Esto se recomienda para evitar daños auditivos.

Nota: Alinee el punto rojo en el conector del cable de los auriculares con el punto rojo en la salida de los auriculares del amplificador. Para desconectarse del amplificador: Tire el collar moleteado del conector hacia arriba para liberar de forma segura el bloqueo en el cable del auricular.



Paso 2: Conecte una fuente de sonido al amplificador.

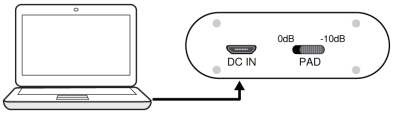
Enchufe el dispositivo de audio en la entrada LINE IN.



Paso 3: Encienda el amplificador

Para cargar la batería mientras utiliza el audio, conecte el amplificador a una computadora, batería externa o una fuente de alimentación de CA.

Nota: Ajuste el volumen únicamente con la perilla de volumen del amplificador, para el mejor rendimiento. Asegúrese de que el volumen esté optimizado en su fuente de audio.



Baterías recargables de iones de litio

Almacenamiento de baterías

Para evitar la degradación de la condición de la batería, mantenga la temperatura de almacenamiento en el intervalo de 10 °C a 25 °C (50 °F a 77 °F).

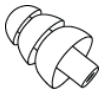
Reparación y reemplazo de baterías

Las baterías de iones de litio no tienen “efecto de memoria”; más bien sufren una reducción de capacidad más lineal. Comuníquese con Servicio y Reparación de Shure para reemplazar la batería si tiene algún problema.

Uso de los auriculares

Selección de una funda

Seleccione una funda que provea el mejor calce y aislamiento de sonido. Debe ser fácil de insertar y quitar, y debe calzar cómodamente.

	Fundas flexibles suaves: En tamaños pequeño, mediano y grande. Hechas de goma flexible.
	Fundas flexibles suaves: Comprima la espuma de la funda entre los dedos e inserte en el canal auditivo. Mantenga en su lugar por unos diez segundos mientras la espuma se expande.
	**Fundas de tres pestañas:** Si así se desea, use tijeras para recortar la punta de la funda.

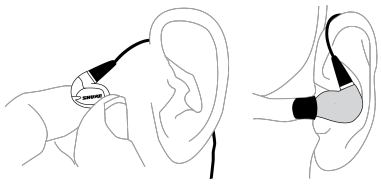
Uso de los auriculares

1. Introduzca con cuidado el auricular en el oído como si fuera un tapón hasta que quede bien ajustado.

   Importante: Si falta respuesta a frecuencias bajas (graves), la funda aislante del auricular no está haciendo un sello adecuado con el oído. Empuje suavemente el auricular hacia el conducto auditivo o pruebe con una funda diferente.

   Advertencia: No empuje la funda de los auriculares más allá de la entrada del canal auditivo.

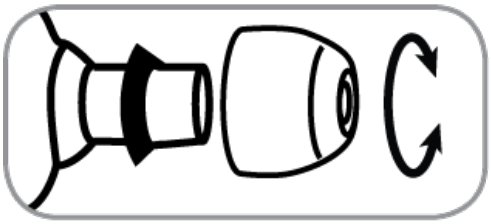
2. Coloque los cables de los auriculares detrás de las orejas para que no se muevan mientras hace ejercicio. Guíe el cable hacia abajo por la espalda o por el pecho y use el sujetador del cable para tensar el cable restante.

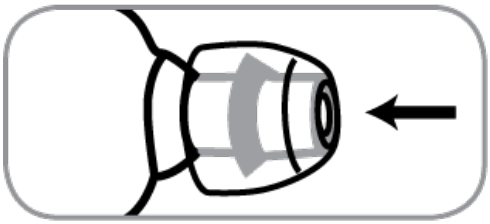


El calce del auricular puede afectar significativamente la calidad del sonido.

Cambio de las fundas

- Tuerza y tire para quitar la funda de la punta.
- Coloque una nueva funda para que cubra completamente la punta.

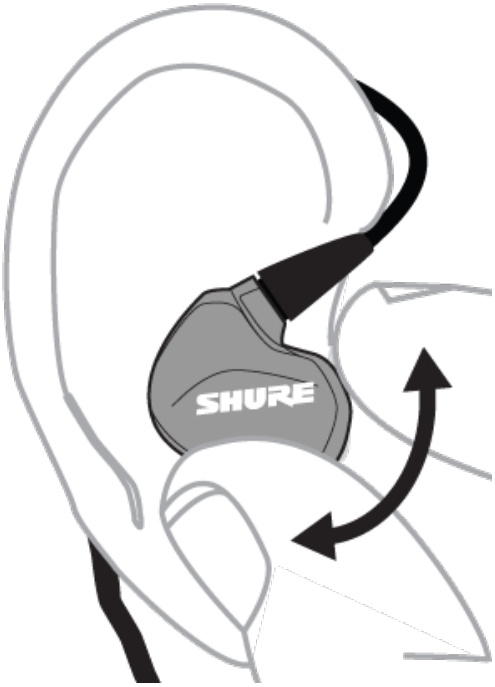




Precaución: Si cualquier parte de la punta queda expuesta, la funda no está bien instalada. Reemplace las fundas si no sujetan ajustadamente la punta. Para asegurar un sello y funcionamiento correctos, use solamente fundas suministradas por Shure (a menos que se usen fundas moldeadas a la medida).

Retiro de los auriculares

Sujete el cuerpo del auricular y gírelo levemente para quitarlo.



Nota: No tire del cable para retirar los auriculares.

Mantenimiento y limpieza

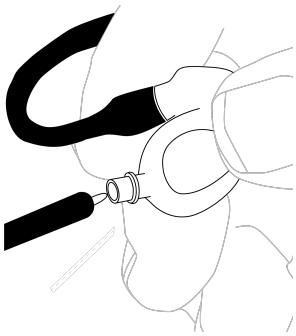
El mantenimiento cuidadoso asegura que haya un sello hermético entre la funda y la punta, lo cual mejora la calidad sonora y la seguridad del producto.

- Mantenga los auriculares y fundas lo más limpios y secos posible.
- Para limpiar las fundas, quítelas de los auriculares, lávelas cuidadosamente en agua tibia y déjelas secar al aire. Las fundas de espuma requieren más tiempo para secarse. Inspeccione en busca de daños y reemplace si es necesario. Las fundas para los oídos deberán estar completamente secas antes de usarlas.
- Limpie los auriculares y fundas con un antiséptico suave para evitar las infecciones. No use desinfectantes a base de alcohol.
- No exponga los auriculares a temperaturas extremas.
- Reemplace las fundas si no se ajustan adecuadamente.
- No intente modificar este producto. El hacerlo anula la garantía y podría causar lesiones personales y/o la falla del producto.

Limpieza de la punta del auricular

Si se observa un cambio en la calidad sonora, quite la funda y revise la punta del auricular. Si la punta está obstruida, quite la obstrucción usando el extremo con el bucle de alambre de la herramienta de limpieza.

Si no se encuentran obstrucciones o si no mejora la calidad del sonido, sustituya la funda con una nueva.



Precaución: Durante la limpieza, ¡no fuerce ningún objeto a través de la punta del auricular! Esto dañará el filtro de sonido del auricular.

Advertencia: La herramienta de limpieza debe usarse únicamente para limpiar los auriculares. El empleo para un fin diferente, como por ejemplo para limpiar los oídos o la funda de espuma, podría causar lesiones.

Los conectores de cables de los auriculares pueden acumular desechos y otros depósitos que afectan la calidad sonora. Si esto ocurre, desconecte los cables y límpielos con un palillo con algodón seco.

Localización de averías

Problema	Solución
El dispositivo parece estar funcionando pero no se escucha ningún sonido	Compruebe que las conexiones de cables estén firmes Compruebe que el atenuador no esté habilitado y reduciendo el nivel
La señal de audio se distorsiona	Confirme que la señal de audio de la fuente no esté distorsionada antes de entrar al amplificador

Problema	Solución
	Compruebe que las conexiones de cables estén firmes Revise el medidor de entrada del amplificador para comprobar que su entrada no esté sobre-cargándose
El amplificador no se enciende	La batería podría requerir carga Si el amplificador está enchufado, intente usar un puerto USB micro B diferente (o un tomaco-rriente diferente si está usando el adaptador de alimentación)
Los auriculares suenan opacos o amortiguados	Siga las instrucciones sobre la limpieza de las puntas de los auriculares con la herramienta de limpieza suministrada.
La batería ya no retiene carga	Comuníquese con Servicio y Reparación de Shure para solicitar el reemplazo de la batería. No contiene componentes reparables por el usuario.

設備名稱：隨身聽音樂擴音器，型號（型式）：KSA1200
Equipment name Type designation (Type)

單元Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr+6)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電路板	○	○	○	○	○	○
金屬外殼	○	○	○	○	○	○
電位器	—	○	○	○	○	○
電子零件	—	○	○	○	○	○
耳機配件	—	○	○	○	○	○

備考1.〝超出0.1 wt%〞及〝超出0.1 wt%〞係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1 : "Exceeding 0.1 wt%" and "exceeding 0.01 wt%" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.
備考2.〝○〞係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2 : "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference
備考3.〝—〞係指該項限用物質為排除項目。
Note 3 : The "–" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

Accesorios

Accesorios suministrados

- Bolsa cuadrada con cremallera
- Juego de fundas variadas
- Conjunto de pinzas
- Cable con conector macho de 6 pulg. a conector macho de 3,5 mm
- Cable con conector macho de 36 pulg. a conector macho de 3,5 mm
- Adaptador estéreo con conector de 6,3 mm (¼ pulg.) a 3,5 mm (⅛ pulg.)
- Bandas de seguridad para el amplificador de goma
- Cable USB tipo A a micro B

Especificaciones

Especificaciones del juego

Voltaje de polarización
200 VCC

Voltaje de salida
±200 V, máx.

Corriente de salida
≤ 1 mA

Aislamiento sonoro
≤ 37 dB

Gama de temperatura de funcionamiento
-18 a 57 °C (0 a 135 °F)

Especificaciones de auriculares

Tipo de transductor
Electrostático

Tipo de conector
Conector Lemo

Respuesta de frecuencia
10 Hz a 50 kHz

Nivel de presión acústica (SPL) máx.
1 kHz a 3 % THD

113 dB SPL

Peso neto
44,0 g (1,55 oz)

Especificaciones del amplificador KSA1200

Relación de señal a ruido
hasta 107 dB con ponderación A

Gama de ajuste de ganancia
-40 dB a +60 dB

Entrada de nivel de línea
3,5 mm (1/8 pulg)

Entrada USB
Receptáculo USB micro-B, Entrada de CC

Caja
Aluminio anodizado negro

Peso neto
155,0 g (5,47oz)

Dimensiones
93 x 59 x 21 mm Al x an x pr

Especificaciones de la batería

Tipo de batería
Iones de litio recargable

Voltaje nominal
3,6 VCC

Duración de la pila
hasta 12 horas

Requisitos de carga
Alimentado por USB: 5 V/0,5 A a 1 A

Tiempo de carga
Hasta 3 horas de carga completa con un cargador de 1A

Intervalo de temperaturas de carga de batería
0 a 45 °C (32 a 113 °F)

Certificaciones

Etiqueta de cumplimiento con ICES-003 de Industry Canada: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Nota: Las pruebas se basan en el uso de los tipos de cables suministrados y recomendados. El uso de tipos de cable distintos de los blindados (con malla) puede degradar el rendimiento EMC.

El producto cumple con las Regulaciones de Eficiencia de Electrodomésticos (Código de Regulaciones de California, Título 20, Secciones 1601 a 1608) con fecha julio de 2015 para sistemas de cargador de batería pequeña y califica para llevar el distintivo.

Este producto cumple los requisitos esenciales de las directrices europeas pertinentes y califica para llevar el distintivo CE.

La declaración de homologación de CE se puede obtener en: www.shure.com/europe/compliance

Representante europeo autorizado:
Shure Europe GmbH
Casa matriz en Europa, Medio Oriente y África
Departamento: Aprobación para región de EMEA

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Alemania
Teléfono: +49-7262-92 49 0
Fax: +49-7262-92 49 11 4
Email: info@shure.de

Los productos están certificados con:

UL 60065
CAN/CSA-C22.2 No. 60065-03
IEC 60065
- Intervalo de temperaturas de carga: 0 °C a 27 °C
- Intervalo de temperatura operacional: –18 °C a 35 °C

Declaración de patente

Número de patente de EE. UU.

- 9.210.497

Information to the user

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Información de etiqueta de la batería